

**Le Bassin du dieu en pierre**

The Pool of the Stone God



**Abraham**

**Merritt**

**Gloubik Éditions**

**2021**

Écrit sous le pseudonyme de  
W. Fenimore

Le texte en anglais provient de [Project Gutenberg Australia](#)

Le texte en français est une traduction libre réalisée par moi. Elle vaut donc ce qu'elle vaut et vous voudrez bien m'excuser ses défauts éventuels.

© Gloubik éditions pour l'illustration de page de titre.

# **The Pool of the Stone God**

This is Professor James Marston's story. A score of learned bodies have courteously heard him tell it, and then among themselves have lamented that so brilliant a man should have such an obsession.

Professor Marston told it to me in San Francisco, just before he started to find the island that holds his pool of the stone god and the wings that guard it. He seemed to me very sane. It is true that the equipment of his expedition was unusual, and not the least curious part of it are the suits of fine chain mail and masks and gauntlets with which each man of the party is provided.

The five of us, said Professor Marston, sat side by side on the beach.

There was Wilkinson the first officer, Bates and Cassidy the two seamen, Waters the pearler and myself. We had all been on our way to

New Guinea, I to study the fossils for the Smithsonian. The *Moranus* had struck the hidden reef the night before and had sunk swiftly. We were then, roughly, about five hundred miles northeast of the Guinea coast. The five of us had managed to drop a lifeboat and get away. The boat was well stocked with water and provisions. Whether the rest of the crew had escaped we did not know. We had sighted the island at dawn and had made for her. The lifeboat was drawn safely up on the sands.

"We'd better explore a bit, anyway,"

said Waters. "This may be a perfect place for us to wait rescue. At least until the typhoon season is over. We've our pistols. Let's start by following this brook to its source, look over the place and then decide what we'll do."

The trees began to thin out. We saw ahead an open space. We reached it and stopped in sheer amazement. The clearing was perfectly square and about five hundred feet wide. The trees stopped abruptly at its edges as though held back by something unseen.

But it was not this singular impression that held us. At the far end of the square were a dozen stone huts clustered about one slightly larger. They reminded me powerfully of those prehistoric structures you see in parts of England and France. I approach now the most singular thing about this whole

singular and sinister place. In the center of the space was a pool walled about with huge blocks of cut stone. At the side of the pool rose a great stone figure, carved in the semblance of a man with outstretched hands. It was at least twenty feet high and was extremely well executed. At the distance the statue seemed nude and yet it had a peculiar effect of drapery about it. As we drew nearer we saw that it was covered from ankles to neck with the most extraordinary carved wings. They looked exactly like bat wings when they were folded.

There was something extremely disquieting about this figure. The face was inexpressibly ugly and malignant. The eyes, Mongol-shaped, slanted evil. It was not from the face, though, that this feeling seemed to emanate. It was from the body covered with wings--and especially from the wings. They

were part of the idol and yet they gave one the idea that they were clinging to it.

Cassidy, a big brute of a man, swaggered up to the idol and laid his hand on it. He drew it away quickly, his face white, his mouth twitching. I followed him and conquering my unscientific repugnance, examined the stone. It, like the huts and in fact the whole place, was clearly the work of that forgotten race whose monuments are scattered over the Southern Pacific. The carving of the wings was wonderful.

They were batlike, as I have said, folded and each ended in a little ring of conventionalized feathers. They ranged in size from four to ten inches. I ran my fingers over one. Never have I felt the equal of the nausea that sent me to my knees before the idol. The wing had felt like smooth, cold stone, but I had the sensation of having

touched back of the stone some monstrous obscene creature of a lower world.

The sensation came of course, I reasoned, only from the temperature and texture of the stone--and yet this did not really satisfy me.

Dusk was soon due. We decided to return to the beach and examine the clearing further on the morrow. I desired greatly to explore the stone huts.

We started back through the forest. We walked some distance and then night fell. We lost the brook. After a half hour's wandering we heard it again. We started for it. The trees began to thin out and we thought we were approaching the beach. Then Waters clutched my arm. I stopped. Directly in front of us was the open space with the stone god leering under the moon and the green water



shining at his feet !

We had made a circle. Bates and Wilkinson were exhausted. Cassidy swore that devils or no devils he was going to camp that night beside the pool !

The moon was very bright. And it was so very quiet. My scientific curiosity got the better of me and I thought I would examine the huts.

I left Bates on guard and walked over to the largest. There was only one room and the moonlight shining through the chinks in the wall illuminated it clearly. At the back were two small basins set in the stone. I looked in one and saw a faint reddish gleam reflected from a number of globular objects. I drew a half dozen of them out. They were pearls, very wonderful pearls of a peculiarly rosy hue. I ran toward the door to call Bates

- and stopped !

My eyes had been drawn to the stone idol. Was it an effect of the moonlight or did it move ? No, it was the wings ! They stood out from the stone and waved--they waved, I say, from the ankles to the neck of that monstrous statue.

Bates had seen them, too. He was standing with his pistol raised. Then there was a shot. And after that the air was filled with a rushing sound like that of a thousand fans. I saw the wings loose themselves from the stone god and sweep down in a cloud upon the four men.

Another cloud raced up from the pool and joined them. I could not move. The wings circled swiftly around and about the four. All were now on their feet and I never saw such horror as was in their faces.

Then the wings closed in. They clung to my companions as they had clung to the stone.

I fell back into the hut. I lay there through the night insane with terror. Many times I heard the fan-like rushing about the enclosure, but nothing entered my hut. Dawn came, and silence, and I dragged myself to the door. There stood the stone god with the wings carved upon him as we had seen him ten hours before !

I ran over to the four lying on the grass. I thought that perhaps I had had a nightmare. But they were dead. That was not the worst of it.

Each man was shrunken to his bones ! They looked like collapsed white balloons. There was not a drop of blood in them. They were nothing but bones wrapped around in

thin skin !

Mastering myself, I went close to the idol. There was something different about it. It seemed larger - as though, the thought went through my mind, as though it had eaten. Then I saw that it was covered with tiny drops of blood that had dropped from the ends of the wings that clothed it !

I do not remember what happened afterward. I awoke on the pearling schooner Luana which had picked me up, crazed with thirst as they supposed in the boat of the Moranus.

**The end**

# **Le Bassin du dieu en pierre**

Voici l'histoire du professeur James Marston. Une vingtaine de corps savants ont courtoisement écouté son récit, puis se sont plaints entre eux qu'un homme aussi brillant eût une telle obsession.

Le professeur Marston me l'a raconté à San Francisco, juste avant de commencer à chercher l'île qui abrite le bassin du dieu de pierre et les bâtiments qui l'entourent. Il m'a semblé très sain d'esprit. Il est vrai que l'équipement de son expédition était inhabituel, et parmi les choses les moins curieuses on pouvait voir les cottes de mailles, les masques et les gantelets dont chaque homme du groupe devra être pourvu.

Nous cinq, dit le professeur Marston, nous nous sommes assis côte à côte sur la plage.

Il y avait Wilkinson, le premier officier, Bates et Cassidy, les deux marins, Waters le perlier et moi-même. Nous étions tous sur le chemin de la Nouvelle-Guinée, où j'ai étudié les fossiles pour le Smithsonian. Le *Moranus* avait heurté un récif affleurant la nuit précédente et avait coulé rapidement. Nous étions alors, à environ cinq-cents milles au nord-est de la côte guinéenne. À nous cinq, nous avons réussi à larguer un canot de sauvetage et à nous enfuir. Le bateau était bien approvisionné en eau et en provisions. Nous ne savions pas si le reste de l'équipage s'était échappé. Nous avons aperçu l'île à l'aube et nager vers elle. Le canot de sauvetage a été tiré en toute sécurité sur le sable.

— Nous ferions mieux d'explorer un

peu, de toute façon, a déclaré Waters. C'est peut-être un endroit idéal pour attendre les secours. Au moins jusqu'à la fin de la saison des typhons. Nous avons nos pistolets. Commençons par suivre ce ruisseau jusqu'à sa source, regardons l'endroit et décidons ensuite de ce que nous ferons.

Vers l'intérieur la forêt était moins dense. Nous avons vu devant nous une clairière. Nous l'avons atteinte et nous nous sommes arrêtés, stupéfaits. Elle était parfaitement carrée et large d'environ cinq-cents pieds. Les arbres s'arrêtaient brusquement sur ses bords, comme retenus par une force invisible.

Mais ce n'est pas cette impression singulière qui nous a retenus. Au fond de la place se trouvaient une douzaine de huttes en pierre regroupées autour d'une légèrement plus grande. Ces constructions m'ont

rappelé avec force les structures préhistoriques que vous voyez dans certaines parties de l'Angleterre et de la France. J'aborde maintenant la chose la plus singulière de tout ce lieu étrange et sinistre. Au centre de l'espace se trouvait un bassin entouré d'énormes blocs de pierre de taille. Sur le bord s'élevait une grande statue de pierre, sculptée à l'apparence d'un homme aux mains tendues. Elle mesurait au moins vingt pieds de haut et était extrêmement bien exécutée. De loin, elle paraissait nue mais avec un effet de drapé particulier. En nous approchant, nous avons vu qu'elle était couverte des chevilles au cou d'ailes sculptées extraordinaires. Elles ressemblaient exactement à des ailes de chauve-souris repliées.

Il y avait quelque chose d'extrêmement inquiétant dans ceci. Le visage était



affreusement laid et malin. Les yeux, de forme mongole, exprimaient le mal. Ce n'était pas du visage, cependant, que ce sentiment semblait émaner. C'était du corps couvert d'ailes - et surtout des ailes. Elles faisaient partie de l'idole, et pourtant elles donnaient l'impression d'y être accrochées.

Cassidy, une grosse brute d'homme, s'est approché de l'idole et a posé la main dessus. Il la retira rapidement, le visage blanc, la bouche tremblante. Je l'ai suivi et, vainquant ma répugnance, j'ai examiné la pierre. Elle, comme les huttes et en fait tout le lieu, était clairement l'œuvre de cette race oubliée dont les monuments sont éparpillés sur le Pacifique Sud. La sculpture des ailes était magnifique.

Elles étaient en forme de chauve-souris, comme je l'ai dit, pliées et se terminaient chacune par un petit anneau de plumes

conventionnelles. Leur taille variait de quatre à dix pouces. J'ai passé mes doigts dessus. Jamais je n'ai ressenti pareille nausée et je tombais à genoux devant l'idole. L'aile paraissait lisse et froide comme une pierre, mais j'avais la sensation d'avoir touché une monstrueuse créature obscène d'un monde inférieur.

La sensation venait bien sûr, raison-nais-je, uniquement de la température et de la texture de la pierre - et pourtant cela ne me satisfaisait pas vraiment.

Le crépuscule serait bientôt là. Nous avons décidé de retourner à la plage et d'examiner la clairière plus longtemps le lendemain. J'avais très envie d'explorer les cabanes en pierre.

Nous sommes repartis à travers la forêt. Nous avons marché une certaine dis-

tance avant la tombée de la nuit. Puis nous avons perdu de vue le ruisseau. Après une demi-heure d'errance, nous l'avons entendu à nouveau. Nous avons marché vers le bruit. Les arbres ont commencé à s'éclaircir et nous avons pensé que nous approchions de la plage. Puis Waters me serra le bras. Je me suis arrêté. Directement en face de nous se trouvait l'espace ouvert avec le dieu de pierre lorgnant sous la Lune et l'eau verte brillant à ses pieds !

Nous avons fait un cercle. Bates et Wilkinson étaient épuisés. Cassidy a juré que, démons ou pas, il allait camper ce soir là au bord du bassin !

La Lune brillait avec éclat et tout était trop calme. Ma curiosité scientifique a eu raison de moi et j'ai pensé à examiner les huttes.

J'ai laissé Bates garder notre camp et me suis dirigé vers la plus grande. Il n'y avait qu'une seule pièce et le clair de lune qui brillait à travers les fentes du mur l'illuminait. Au fond se trouvaient deux petits bassins encastrés dans la pierre. J'ai regardé dans l'un et j'ai vu une faible lueur rougeâtre reflétée par un certain nombre d'objets globulaires. J'en ai pris une demi-douzaine. C'étaient des perles, de très belles perles d'une teinte particulièrement rose. J'ai couru vers la porte pour appeler Bates et je me suis arrêté !

Mes yeux avaient été attirés par l'idole de pierre. Était-ce un effet du clair de lune ou est-ce que ça bougeait ? Non, c'était les ailes ! Elles se sont détachées de la pierre et se sont agitées - elles se sont agitées, dis-je, des chevilles au cou de cette statue monstrueuse.

Bates les avait également vues. Il était debout avec son pistolet levé. Puis il y a eu un coup de feu. Et après cela, l'air fut rempli d'un son précipité comme celui d'un millier de spectateurs applaudissant. J'ai vu les ailes se détacher du dieu de pierre et s'abattre en nuage sur les quatre hommes. Un autre nuage a surgi du bassin et les a rejoints. Je ne pouvais pas bouger. Les ailes tournaient sans relâche autour des quatre hommes. Tous étaient maintenant debout et leurs visages exprimaient plus d'horreur que je n'en ai jamais vu.

Puis les ailes s'abattirent sur eux. Elles se cramponnèrent à mes compagnons comme elles s'étaient accrochées à la pierre.

Je suis retourné dans la cabane. Je suis resté là toute la nuit, fou de terreur. Plusieurs fois, j'ai entendu des battements d'ailes précipités dans l'enceinte, mais rien

n'est entré dans ma hutte. Avec l'aube est venu le silence, et je me suis traîné jusqu'à la porte. Là se tenait le dieu de pierre aux ailes gravées comme nous l'avions vu dix heures auparavant !

J'ai couru vers mes quatre compagnons couchés sur l'herbe. J'ai pensé que j'avais peut-être fait un cauchemar. Mais ils étaient morts et ce n'était pas le pire.

Chaque homme était réduit à la peau et aux os ! Ils ressemblaient à des ballons blancs effondrés. Il n'y avait pas une goutte de sang en eux. Ce n'étaient que des os enroulés dans une peau fine !

Me maîtrisant, je me suis approché de l'idole. Il y avait quelque chose de différent. Elle semblait plus grande - comme si, cette pensée me traversait l'esprit, comme si elle avait mangé. Puis j'ai vu qu'il était couvert

de minuscules gouttes de sang qui étaient tombées des extrémités des ailes qui le revêtaient !

Je ne me souviens pas de ce qui s'est passé par la suite. Je me suis réveillé sur la goélette perlière *Luana* qui m'avait ramassé, fou de soif comme ils l'avaient supposé dans le canot du *Moranus*.

**Fin**